

**Municipalité de Moutier****Rapport du Conseil municipal au Conseil de Ville relatif à la libération d'un crédit de Fr. 270'250.— (TVA incluse) pour le remplacement de relais de protection – Partie 2**

Les relais de protection ont pour but la surveillance, le contrôle et la protection du réseau MT (moyenne tension). Ils permettent de préserver les industries d'une coupure de courant et sont situés dans des stations transformatrices clés.

Dès qu'un défaut a lieu, il est possible d'analyser la nature et le type de défaut (court-circuit, mise à terre) avec précision.

Les relais actuels ont plus de 20 ans. Au vu de la vétusté de ces appareils, le service est confronté à des problèmes d'analyse en cas de défauts dans le réseau.

Des remplacements par des relais d'occasion de même type ont déjà dû intervenir, faute de matériel neuf disponible.

Il est prévu d'effectuer ces remplacements en deux étapes, soit la moitié en 2025 (dossier soumis et validé) et l'autre en 2026.

**Données techniques :**

Les relais actuels sont de type MICOM P127, de marque Schneider Electric et datent des années 2001-2006. Il n'est plus possible de les obtenir sur le marché.

Le nouveau modèle est de type Siemens SIPROTEC 5. Ce relais a déjà fait ses preuves à la « Station Nant », lorsque la cellule a amorcé (mise en service en 2024).

Le crédit demandé correspond aux travaux suivants :

| Libellé                                                                   | QUANT. | PRIX      | MONTANT                               |
|---------------------------------------------------------------------------|--------|-----------|---------------------------------------|
| <b>Concept, support à la mise en service et collaboration</b>             | 1.00   | 32'000.00 | 32'000.00 fr.<br><b>32'000.00 fr.</b> |
| <b>Matériel :</b>                                                         |        |           |                                       |
| Nouveaux relais Siemens                                                   | 24.00  | 2'900.00  | 69'600.00 fr.                         |
| Plaques, fixations, adaptation                                            | 24.00  | 400.00    | 9'600.00 fr.                          |
| Câbles de liaison, connectiques                                           | 24.00  | 150.00    | 3'600.00 fr.                          |
| Petit matériel, fermeture, étiquetage                                     | 24.00  | 50.00     | 1'200.00 fr.<br><b>84'000.00 fr.</b>  |
| <b>Main d'œuvre :</b>                                                     |        |           |                                       |
| Gestion et mise en service                                                | 24.00  | 2'500.00  | 60'000.00 fr.                         |
| Adaptation RTU et système de gestion                                      | 1.00   | 10'000.00 | 10'000.00 fr.                         |
| Soutien et correction des schémas                                         | 1.00   | 4'800.00  | 4'800.00 fr.                          |
| Soutien complémentaire dans la mise en service et tests de fonctionnement | 1.00   | 3'900.00  | 3'900.00 fr.                          |
| Suivi du projet et coordination                                           | 1.00   | 6'280.00  | 6'280.00 fr.<br><b>84'980.00 fr.</b>  |
| <b>Modifications du réseau :</b>                                          |        |           |                                       |
| Renforcement et rempl. câbles MT                                          | 1.00   | 21'000.00 | 21'000.00 fr.                         |
| Nouvelles liaisons MT                                                     | 1.00   | 18'860.00 | 18'860.00 fr.                         |
| Stations, adaptations et modifications des cellules MT                    | 1.00   | 9'160.00  | 9'160.00 fr.<br><b>49'020.00 fr.</b>  |
| <b>Total</b>                                                              |        |           | <b>250'000.00 fr.</b>                 |
| TVA 8.1 %                                                                 |        |           | 20'250.00 fr.                         |
| <b>TOTAL net</b>                                                          |        |           | <b>270'250.00 fr.</b>                 |

**Financement :**

- Cette dépense figure dans le plan des investissements 2026 avec un montant de fr. 250'000.- (hors TVA).

En conséquence, le Conseil municipal invite le Conseil de Ville à bien vouloir voter l'arrêté relatif à ce crédit.

Moutier, le 17 février 2026

**Au nom du Conseil municipal**

Le Président :

Le Chancelier :

**M. Winistoerfer**

**C. Vaquin**

## Arrêté du Conseil de Ville

---

Le Conseil de Ville de la Commune municipale de Moutier

- vu l'art. 31, chiffre 14 du Règlement d'organisation et d'administration de la Commune municipale de Moutier ;
- sur préavis favorable de la Commission technique ;
- sur préavis favorable de la Commission des finances ;
- sur proposition du Conseil municipal ;
- sous réserve de référendum ;

### **a r r ê t e :**

#### **Art. 1 :**

Le crédit d'investissement de **Fr. 270'250.—** (TVA 8,1% comprise), pour le remplacement de relais de protection, **est voté.**

#### **Art. 2 :**

Le financement sera imputé aux investissements 2026.

#### **Art. 3 :**

Le Conseil municipal est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Moutier, le .....

#### **Au nom du Conseil de Ville**

Le Président :                      L'Adjointe au Chancelier :

**E. Dell'Anna**

**V. Simonin**